

abgethan, und es war uns nicht möglich, nur ein Wort <sup>1</sup> von der 3 Rechtsverhandlung <sup>4</sup> zu verstehen.

**3 causa, il contenuto del processo <sup>4</sup> intendere.**

Als Herr For einst zu einem <sup>1</sup> unverschämten Menschen sagte, daß er ihn, wenn er nicht gienge, zum Teufel schicken würde, antwortete dieser: wenn Sie das thun, dann überde ich Shrem Vater erzählen, wie Sie sein <sup>2</sup> hinterlassenes Vermögen <sup>3</sup> verschwenden.

**I sfacciato <sup>2</sup> lasciatagli facoltà <sup>3</sup> vada dilapidando.**

Ein gemeiner Arbeiter in London wurde <sup>1</sup> jüngst <sup>2</sup> eingesperrt und vor <sup>3</sup> Gericht geführt, weil er in den Straßen geschrrien hatte: „Keinen König mehr! Wir brauchen keinen König!“ Als man ihn fragte, was er zu seiner <sup>4</sup> Vertheidigung <sup>4</sup> vorzubringen habe, gestand er, daß dieses wirklich die von ihm gebrauchten <sup>6</sup> Ausdrücke wären, er aber glaubte, daß man sie zu <sup>7</sup> missdeuten scheine. Denn, fuhr er fort, ich meinte und bin noch der Meinung, daß wir keinen König brauchen, weil wir schon einen haben, und zwar einen sehr guten.

**I ultimamente <sup>2</sup> messo in prigione <sup>3</sup> giudizio <sup>4</sup> difesa <sup>5</sup> addurre <sup>6</sup> espressioni <sup>7</sup> interpretare sinistramente.**

Ein Holländer <sup>1</sup> rückte in einem Gasthause seinen Stuhl zum Kamin, <sup>2</sup> streckte sich aus, und <sup>3</sup> schmauchte behaglich sein Pfeischen. Ein anderer <sup>4</sup> Guest leistete ihm bald Gesellschaft, und <sup>5</sup> unterhielt ihn so wohl, daß er einschlief. Sein Rock hieng herunter und sieng Feuer. Der Nachbar stieß ihn an, und fragte: „Wie heisst er?“ Dieser besann sich <sup>6</sup> eine Weile, und <sup>7</sup> erst, als er zum zweyten Male um seinen Namen gefragt wurde, antwortete er: Jan. „Nun, Jan, dein Rock brennt,“ — —

**I appressò <sup>2</sup> stese <sup>3</sup> fumare <sup>4</sup> ospite <sup>5</sup> l'intrattenne <sup>6</sup> qualche momento <sup>7</sup> e solamente.**